



# B-25 J MITCHELL

04360-0389

©2005 BY REVELL GmbH &amp; CO. KG

PRINTED IN GERMANY



## B-25 J MITCHELL

The United States Army Air Force – the Vorläufer der United States Air Force – suchte 1938 mit einer Ausschreibung nach einem mittleren Bomber der über zwei Motoren und ein Doppelseitenleitwerk verfügen sollte. An dieser Ausschreibung beteiligte sich auch North American Aviation in Inglewood, Kalifornien. Ein erster Prototyp flog bereits im Januar 1939 erfüllte aber keineswegs die Erwartungen, und erst nach einer intensiven Weiterentwicklung entstand im September 1939 ein neuer Prototyp, der bereits das grundsätzliche Aussehen der späteren B-25 aufwies. Der Ausbruch des 2. Weltkriegs in Europa und der damit verbundene große Bedarf an neuen leistungsfähigen Flugzeugen beschleunigte auch die Weiterentwicklung der B-25A, der ersten Serienversion. Mit der folgenden B-25B erhielt die Maschine zum ersten Mal eine adäquate Bewaffnung, darunter zwei drehbare Waffenstände mit je zwei MG. Berühmtheit erlangte die B-25B durch einen Bombenangriff auf Tokio. Am 18. April 1942 starteten 16 B-25B unter der Führung von Lt.Col. James H. Doolittle vom Flugzeugträger USS „Hornet“ zum „Doolittle-Raid“, dem Angriff auf Tokio. Bei dem folgenden Angriff kam es zwar nur zu recht geringen Schäden in der Stadt, aber die Folge war – neben einem großen moralischen Schaden – dass die japanische Luftwaffe vier Jagdgeschwader zur Verteidigung des Mutterlandes abzog, die man im pazifischen Raum dringend benötigt hätte. Alle eingesetzten B-25 gingen verloren. Wie die meisten amerikanischen Flugzeuge erhielt auch die B-25 ihren Namen durch die Royal Air Force, die insgesamt 23 B-25B Mitchell I erhielten die jedoch nur für die Schulung verwendet wurden. Erst die B-25C und D Mitchell II, wurden bei Bomberstaffeln der RAF in Europa und Afrika eingesetzt. Die völlig andere Art von Luftzielen im pazifischen Raum führte zu einer teilweisen Umrüstung der dort vorhandenen B-25D. Da vorwiegend Punktziele angegriffen werden mussten verzichtete man auf größere Bombenladungen und statte die B-25 neben 4 MGs im verglasten Bug noch mit zusätzlichen vier MGs aus die sich paarweise seitlich am Rumpf in tropfenförmigen Behältern befanden. Die Gläsern im Bug wurden in der Regel mit Farbe überstrichen um den Eindruck des Waffen-Bugs noch zu unterstreichen. Im Dezember 1943 lief die Produktion der B-25D aus. Das Nachfolgemuster, die B-25J Mitchell III wurde die letzte Serienversion und mit 4 318 Maschinen auch die am meisten gebaute Variante der Mitchell. Da den Bombern im Pazifik immer mehr die Bomber-Ziele ausgingen wechselte gleichzeitig die Rolle der B-25. Aus dem Mittleren Bomber wurde ein Erdkampfflugzeug mit einem festen, neu entwickelten Bug mit einer Bewaffnung von 8 MG. Zusätzlich waren die vier MGs an den Rumpfseiten weiter vorhanden. Zusammen mit den Defensiv-Waffenständen ergab sich damit eine Gesamtbewaffnung von 18 MGs. Da diese geballte Feuerkraft der „Strafer“ – wie diese Kanonenversionen genannt wurden – den meisten Besatzungen einfach zu mächtig war ging man immer mehr dazu über die seitlichen 4 MGs bei den Einsatzverbänden zu entfernen, was die Flugeigenschaften in Bodennähe wesentlich verbesserte. Vereinzelt erhielten einige Maschinen auch Racks unter den Tragflächen zum Abschuss von je vier 12.7 cm-Raketen. In Europa wurden die „Strafer“ nur in sehr geringen Stückzahlen, und dabei meist im Mittelmeerraum eingesetzt.

### Technische Daten:

Spannweite	20,60 m
Länge	15,82 m
Höhe	4,98 m
Motoren	2 x Wright R-2600-29
Leistung	1 700 PS
Leergewicht	8 836 kg
Startgewicht max	15 876 kg
Höchstgeschwindigkeit	438 km/h in 3 962 m
Reisegeschwindigkeit	370 km/h
Steigzeit auf 4.572 m	19 Minuten
Dienstgipfelhöhe	7 380 m
Reichweite	2 173 km
Bewaffnung - Bomber	12 x Browning - MG Kaliber 12,7 mm
Bewaffnung - Strafer-	18 x Browning - MG Kaliber 12,7 mm teilweise 8 x 12,7 cm - Raketen
Bombenzuladung	1 360 kg
Besatzung	5 Mann

## B-25 J MITCHELL

In 1938 the United States Army Air Force – the predecessor of the United States Air Force – was calling for tenders for a medium bomber that would have twin engines and a double sided tail unit. North American Aviation of Inglewood, California was one of the firms that submitted a tender. The first prototype was already flying in January 1939 but in no way met the requirements. It was not until September 1939 after intensive further development, that a new prototype was built that had the basic appearance of the eventual B-25. The outbreak of World War II in Europe gave rise to great demand for new high-performance aircraft and this accelerated the development of the B-25A, the first production version. Its successor the B-25B was the first to receive adequate armament, including two rotary gun mounts each with two machine guns. The B-25B gained fame due to a bombing raid on Tokyo. On 18th April 1942 16 B-25Bs commanded by Lt. Col. James H. Doolittle took off from the aircraft carrier USS „Hornet“ to launch the “Doolittle Raids” on Tokyo. Although the consequent attack in fact caused little damage to the city, the demoralisation was such that to defend the motherland, the Japanese Air Force withdrew from the Pacific four fighter wings that had been urgently needed there. All the B-25s used were lost. Like most American aircraft the B-25 also made a name in the Royal Air Force, who received a total of 23 B-25B Mitchell Is, which however were only used for training purposes. The B-25C and D Mitchell II, were the first to be used in RAF bomber squadrons in Europe and Africa. The totally different type of air targets in the Pacific gave rise to a partial modification of the B-25Ds in service there. As it was primarily necessary to attack pin-point targets, the heavier bomb loads were eliminated and instead the B-25 was equipped with 4 MGs in the glass nose and a further four MGs which were located in pairs of drop-shaped packs on the sides of the fuselage. The glazed surfaces of the nose were as a rule overpainted in colour in order to accentuate the impact of the nose as a weapons platform. Production of the B-25D came to an end in December 1943. The next model, the B-25J Mitchell III, was the last production version and, with a total of 4,318, it was the variant of the Mitchell that was built in greatest numbers. At the same time as bombing targets were running out for the bombers in the Pacific, the role of the B-25 was changing. The medium bomber became a ground attack aircraft with a solid, redeveloped nose, armed with 8 MGs. The 4 MGs on the sides of the fuselage were still there. Together with the defensive weapons stations that gave it had a total armament of 18 MGs. As the concentrated fire-power of the “Strafer” – as these cannon versions were known – was simply too powerful for most crews, there was an increasing tendency for the units to remove the 4 MG sidepacks, which appreciably improved the low flying characteristics of those aircraft. Some individual machines also received underwing racks each capable of firing four 12.7 cm rockets. Only very small numbers of the “Strafer” were used in Europe, mostly in the Mediterranean area.

### Technical data:

Wing span	20.60 m
Length	15.82 m
Height	4.98 m
Engines	2 x Wright R-2600-29
Output	1,700 hp
Weight empty	8,836 kg
Max. take-off weight	15,876 kg
Top speed	438 km/h at 3,962 m
Cruising speed	370 km/h
Climb to 4,572 m	19 minutes
Service ceiling	7,380 m
Range	2,173 km
Armament Bomber	12 x Browning MG calibre 12.7 mm
Strafer	18 x Browning MG calibre 12.7 mm some 8 x 12.7 cm rockets
Bomb load	1,360 kg
Crew	5 men

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

**D:** Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

**NL: OPGELET:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmedium reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dus opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke deel afzonderlijk uitrijmen en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION :** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2), élastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

**E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendelas de su sojeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secoante.**

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beakta följen i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummirör, tejp och klädnytor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna i en mind tvättmedellösning och torka dem i luften för att lack och dekal skall hålla bättre. Kolla om detaljerna passar ihop innan du klistar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktig torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i vatten varvitt i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensætningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvedigt værktøj: Kniv og fil til aflagtning af delene (2); gummidåb, tape og tækklemmer til at holde de klæbede (3) enkeltdelte sammen. Plastikdelenes renses i en mild såbeløsning og overførres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele mules ind af de fjernes fra rammen (4). (5). Lad farven forre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes mønster skaltes ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub mønster fra papir og tryk det fast med frækspopir.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμητέο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιβλών" συναρμολόγησης. Αποτιμώνται εργαλεία: μοχαΐς και λίμανι για τη λείανση των εξαρτήμάτων (2), λαστιχένια τανιά, κολλητήρια τανιά και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μερονόμων εξαρτήμάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό δάλιμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγχετε αν ταρίζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλεύτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαθίφ. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και υπότερα συνέχιστε τη συναρμολόγηση. Κάψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε σε τις ζεστό νερό για περισσότερα 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδέμενό σημείο και πιέστε το με το στουπόχαρτο.

## **Read before you start!**

N: OBS! Les nøy igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinnene. Nodvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klekslyper for å holde sammen de limede enhetdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimming må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargen torke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra poppet på det merkede stedet og trykk på med trekkspor.

**P. ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atente para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebarba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpos níma solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois confeitar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontapaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitut työkalut: Veitsi ja viila osien ylmästäriin purseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippipää ja pyykkipoikia yhteenliittävät osat palikaallitamiseksi (3). Puhdistaa muoviosat pesuvelainvoimaisella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarvitsevat hiukan paremminkin. Tarkasta ennen liimausta, ettiä osat sopivat toisiinsa; levitä liimaan säästelyläistä. Poista kromaus ja maloi liimapinnoinsta. Maalaal pienet osat ennen kuin irrotat ne pidärrämeistä (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoontapaa. Leikkää jokainen siirtokuvat erikseen itiä ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolista vasten.

**RUS:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и пыльник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картины лучше припалили. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали, клей наносить экономно. Хром и краску удалять с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отдельно от бумаги и прижать промокательной бумагой.

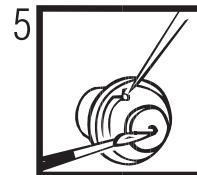
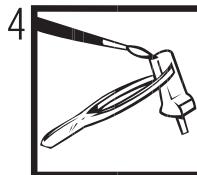
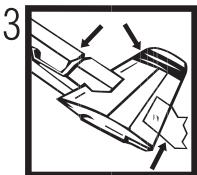
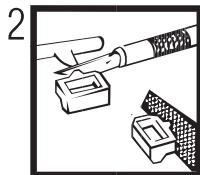
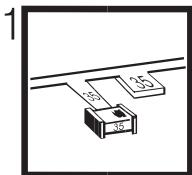
**PL:** UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadróżników z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przelewność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w cieplej wodzie. Ściągnąć motywy z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasında dikkat edin. Gerekli takımları. Parçaların çaplığını almak için büyük ve epe (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çamaşır mandali (3). Plastik parçaları yumuşak bir detarjan ile temizleyin, boyan ve çıkartmaların daha iyi yapılması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyp uymadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyan yapışturma yüzeylerinden temizleyin. İskeletten sökümeden önce, büyük parçalar boyanın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaj devam edin. Her çıkartma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suyaaldırın. Motif işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očislován (1). Dbejte na pravidl montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůsků na dílech (2); průvázka pásky, lepicí pásky a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztočku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavostného náteru a obtisků. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly lícují; lepidlo nanášejte úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřit před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobré proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě výřezat a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odusknout a přitlačit pomocí stříbrného papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezelő az alkatrészek sorjállítanásához (2); gumiwaság, ragasztószalag és ruhacsipessz az összeragasztáshoz; alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenörzíeni kell, hogy az alkatrészek összilegnek-e; a ragasztóanyagat takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéket a ragasztószalag fejtélekkel el kell tárolani. A kisméretű alkatrészeket a keretből törtenő eltávolítás előtt be kell festeni (4). A festékeket hagnyi kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motivumot egyesével kell kivágni kb. 20 másodpercre meleg vízhez kell ártatni. A motivumot a merjeliől helyen a papírról leírásírási és ítélatíráspapírral felvinni.

**SLO: UPOZORILO:** pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsak del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepljivim in klukce za učvrstilo zaledenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterdžentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikala boljše prijetli. Pre lepljenjem obvetno preveriti če se deli uklapata eden v drugi. Počasi nanašati leplivo. Na površinah na katere nanašamo leplivo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotem oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikati posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejmem mestu oddeliti od papirja in nanesti z uplačenim



# Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**

Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokamaisvalleissa.

**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.**

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w powiązanych etapach montażowych.

**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki semboller lütfen dikkat edin.**

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even later weken en aanbrengen

Remojar y aplicar las calcomanías

Pór de molho em água e aplicar o decalque

Immergen in agua ed applicare decalcomanie

Blot och fäst dekalerna

Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen

Fukt motivet i varmt vann og sett det over på modellen

Dyppe bildet i vann og sett det på

Переворотную картинку намочить и нанести

Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić

Всючайте на търълкото от върх и потопете със тън

Cikartmayı suda yumuşatın ve koyun

Oblísk namočit ve vodě a umístit

a matricát vízben beáztatni és felhelyezni

Preslikáč potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben

Glue

Coller

Lijmen

Engomar

Colar

Incollare

Limmata

Limaas

Limes

Lim

kleinen

Przykleić

cola lámina

Yapıştırma

Lepení

ragasztani

Lepiti



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmien

No engomar

Não colar

Non incollare

Limmas ej

Alá liimaa

Skal IKKE limes

Ikke lim

Не клеить

Nie przyklejać

μη κολλάτε

Yapıştırma

Nelepít

nem szabad ragasztani

Ne lepiti



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

Alternando

Facoltativo

Valfritt

Vaihtoehtoisesti

Valgfritt

Valgfritt

Haă выбор

Do wyboru

Компъктно операции

Liczba operacji

çırılıbmış tüm eşyaçıl

Secmeli

Volitelně

tettszés szerint

način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Het aantal bouwstappen

Número de operaciones de trabajo

Numero di passaggi

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antall arbeidstrinn

Gjennomsiktige deler

Прозрачные детали

Elementy przezroczyste

диафанические детали

Şeffaf parçalar

Průzračné díly

áttetsző alkatrészök

Deli ki se jasno vide



Klarsichtteile

Clear parts

Pièces transparentes

Transparente onderdelen

Limpiar las piezas

Peça transparente

Parte transparente

Genomsiktiga delar

Läpinäkyvät osat

Glassklare deler

Gjennomsiktige deler

Прозрачные детали

Elementy przezroczyste

диафанические детали

Şeffaf parçalar

Průzračné díly

áttetsző alkatrészök

Deli ki se jasno vide



Zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren

Add weight for improved stability

Pour une mise en place correcte allourdir

Voor evenwicht gewicht aanbrengen

Utilizar um peso para melhor balanceamento

Per un migliore bilanciamento mettere su un peso

belasta med en vikt för bättre balansering

parammman lasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla

Tit bedre avbalansering vedhænges en vægt

For bedre avbalansering - belast med en vekt

для лучшего отбалансирования положить груз

dla lepszego wyrównowania obciążyc ciężarkiem

για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετήστε ένα βάρος

Daha iyi dengellemek için bir ağırlık koymayın

Za účelem lepšeho vyvážení zatíží závažím

a jobb kiegyenlítés erdekében egy nehezékkel ellátni

Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom



Abbildung zusammengesetzter Teile

Illustration of assembled parts

Figure représentant les pièces assemblées

Afbilding van samengevoegde onderdelen

Ilustración de piezas ensambladas

Figura representando peças encaixadas

Illustrazione delle parti assemblate

Bilde visar dalarna hopsatte

Kuva yhteenlittävistä osista

Illustrasjonen viser de sammensatte delene

Illustrasjon, sammensatte dele

Изображение симметрированных деталей

Rysunek złożonych części

απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων

Bileştirilen parçaların şekli

Zobrazení sestavených dílů

összeállított alkatrészek ábrája

Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen

Detach with knife

Détacher au couteau

Met een mesje afknippen

Separar con un cuchillo

Separar utilizando uma faca

Staccare col coltello

Skär loss med kniv

Irrota veitsellä

Adskilles med en kniv

Skjær av med en kniv

Отделять ножом

Odecią nożem

διαχωρίστε με ένα μαχαίρι

Bir bıçak ile kesin

Oddílit pomocí nože

kés segítségével leválasztani

Oddeliti z nožem



Bauteile trocken lassen

Allow the parts to dry

Laisser sécher les pièces

Oderdeel laten drogen

Dejar secar las piezas

Deixar secar os componentes

Far asciugarsi i componenti

Anna osien kuivua

La delene tarke

Lad komponenterne tørke

Låt byggdelarna torka

Дать детям высоконить

Czesci pozostawic do wyschniecia

Αφριψε τη μερη να στεγνωσουν

Yapı parçalarını kurumaya bırakınız

Alkatrészeket hagyja száradni

Jednotlivě díly nechte zaschnout

Pustite da sestavni deli posušijo



Klebeband

Adhesive tape

Dévidoir de ruban adhésif

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Tejp

Teippi

Tape

Клейкая лента

Tašma klejaca

коллажти күнвіа

Yapıştırma bandı

Lepicí páska

ragasztószalag

Traka z lepilom

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

### D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

### F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

### E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

### P: Ter en atentão o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakifogad sikerhetstext och håll den i beredskap.

### FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

### N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

### PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do zgłówki.

GR: Προσέξτε τις συνημμένες αποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σα διάθεσή σας.

### TR: Ekteki güvenilik talimatlarını dikkate alın, kabakabileceginiz bir sekillde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

### H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SL0: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hrnite na vsem dostopnom mestu.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN découpé dans la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de recharge utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendrez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

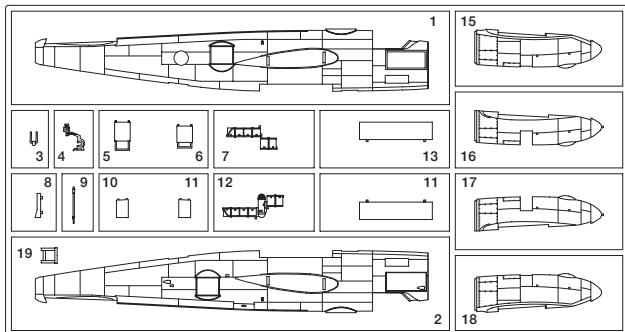
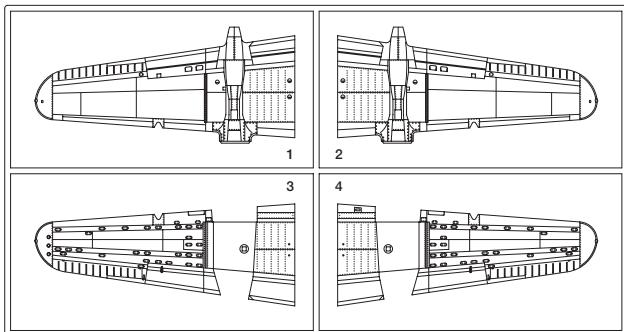
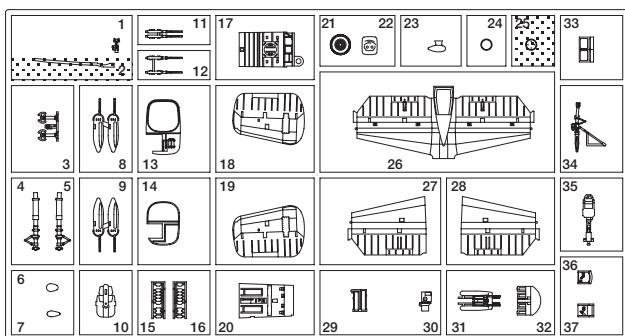
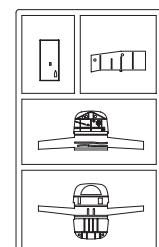
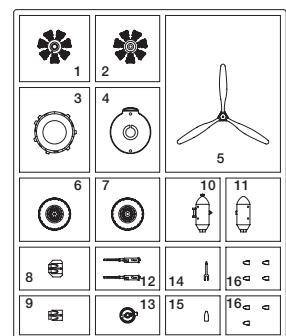
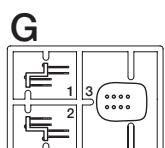
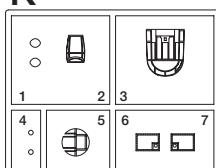
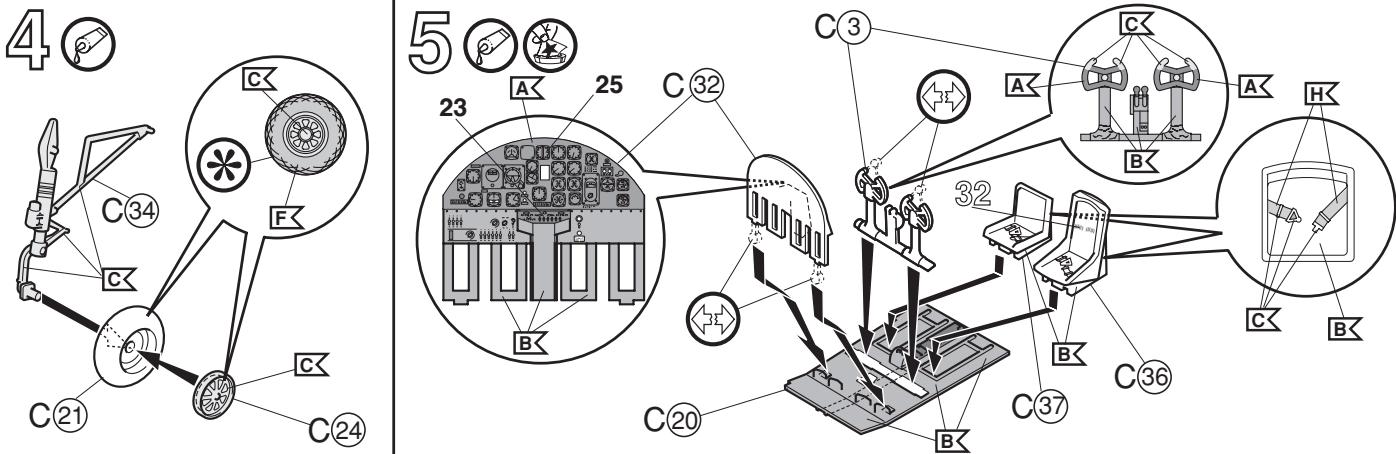
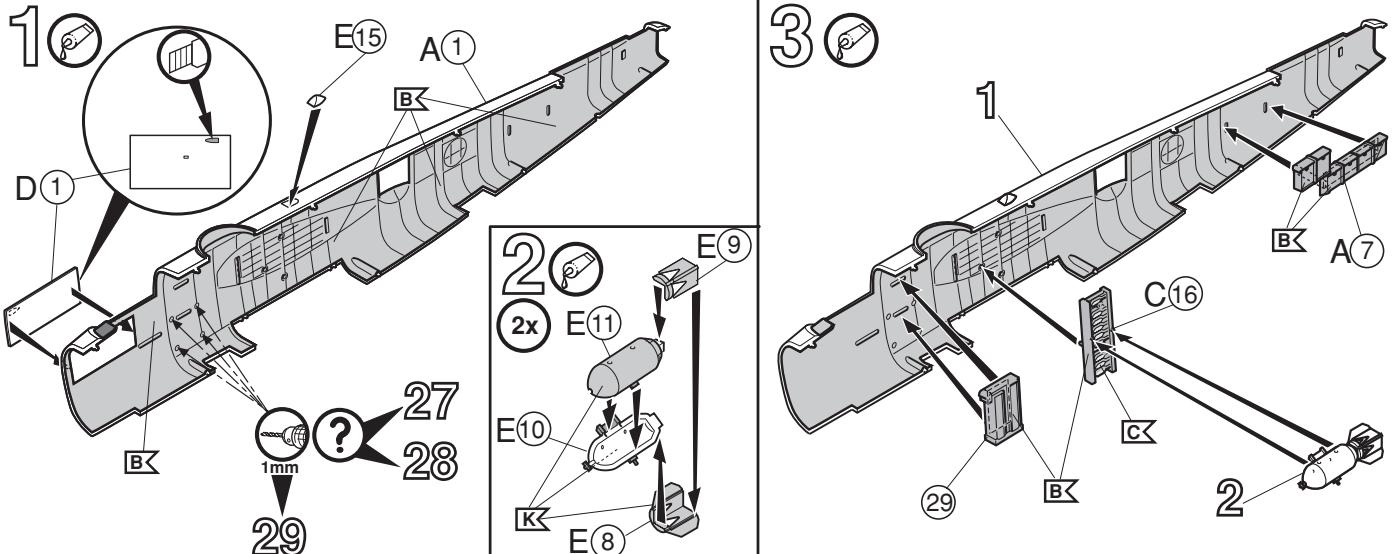
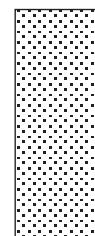
**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht.**

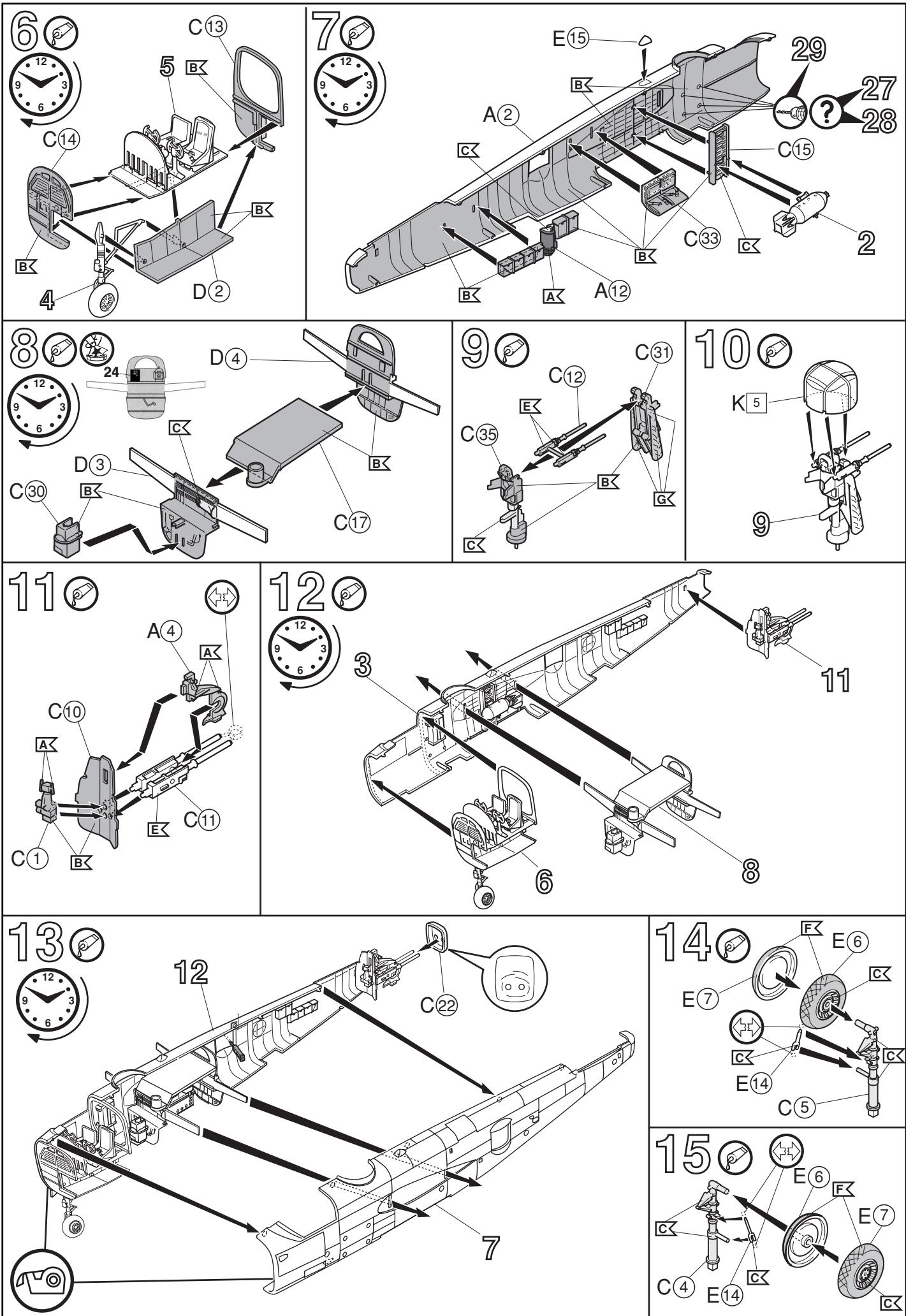
**Klachten kunnen slechts in behandeling worden, genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden.**

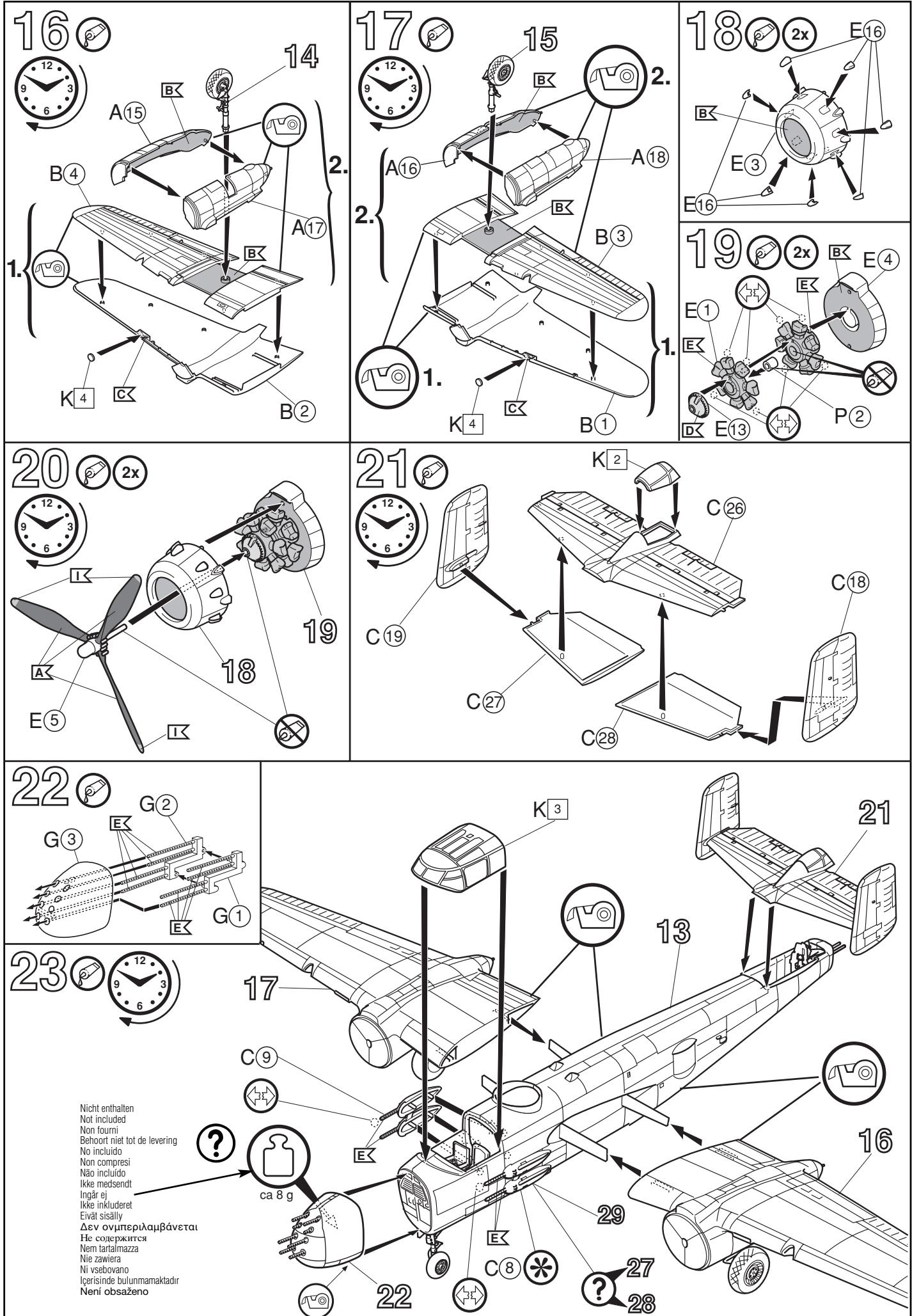
**Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 ma**

# Benötigte Farben / Used Colors

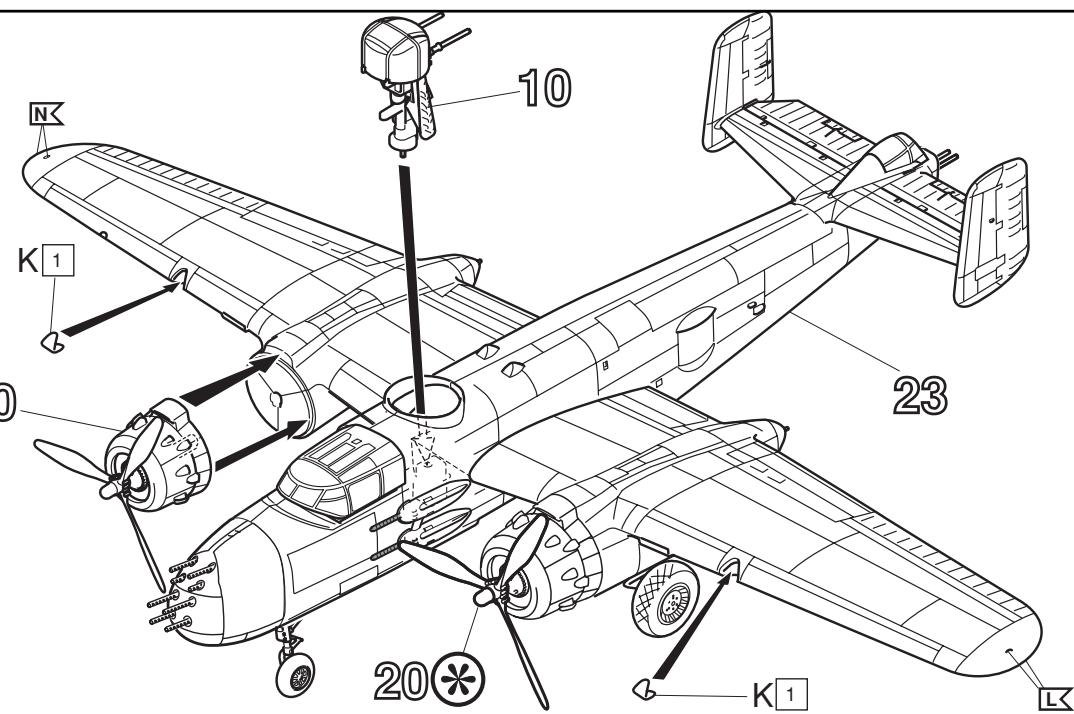
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίτουμενα χρώματα	Gerekli renkler Ποτέρευμα χρώματα	Szükséges színek. Potrebné farby
<b>A</b>	<b>75 %</b>	<b>B</b>	<b>25 %</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>75 %</b>	<b>25 %</b>
anthrazit, matt 9 anthracite, matt anthraciet, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmēa koksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antracyt, matowy сіній, мат antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tamno siva, mat	farmgrün, seidenmatt 360 green, silky-matt vert fougère, satiné mat varengeen, zijdemat verde helecho, mate seda verde fio, fosco sedoso verde felce, opaco seta ormbunksgrön, sidenmatt santaiseniharmaa, silinkinimmeä bregnegrøn, silikemat bregnegrom, silkematt зелен. папоротник. шелк.-матовый zielony paproć, jedwabisto-matowy прісвітло фіброп., метафібр. мат ејгелти усил. ірек мат kapradinové zelená, hedvábné mat. páfrányzöld, selyemmatt paprot zelená, svila mat	+ Gelboliv, matt 42 Yellow olive, matt Olive jaunâtre, mat Geelolijf, mat Amarillo oliva, mate Amarillo oliva, mate Giallo oliva, opaco Guloliv, matt Olivinketainen, matta Gul oliven, mat Guloliven, matt Желто-оливковый, матовый Oljekozłoty, matowy Кірпіво хлібі, мат Sary zeytin yeşili, mat Sárgás olajzöld, matt Žlutoolivová, matná Rumenoolivna, brez leska	aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metálico aluminio, metálico aluminiu, metalliză aluminiu, metalliză aluminiu, metallik aluminum, metallak aluminum, metallic алюминиевый, металлик aluminiu, metaliczný ձկուրու, металлик alüminium, metalik hlíníková, metaliza aluminum, metall aluminum, metallik серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy սիլազու, մետալիկ gri, ipek mat sedá, hedvábné matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	grau, seidenmatt 374 grey, silky-matt gris, satiné mat gris, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harmaa, silinkinimmeä grå, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy սիլազու, մետալիկ gri, ipek mat stalinský, metalnik zelazo, metaliczny օճպու, մետալիկ demir, metalik šedá, hedvábné matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	+ eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleuring, metallic ferroso, metallizado ferro, metálico ferro, metálico järnfärg, metallic teräksenväriinen, metallikiitto jäm, metallak jäm, metallic стальний, металлик zelazo, metaliczný օճպու, մետալիկ demir, metalik žezezná, metaliza vas, metall železna, metalik антрацит, мат 9 anthracite grey, matt anthraciet, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmēa koksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antracyt, matowy сіній, мат antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tamno siva, mat			
<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>I</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L</b>	<b>M</b>	<b>N</b>
panzergrau, matt 78 tank grey, matt gris blindé, mat panzergrijs, mat plomizo, mate cincinato militar, fosco color caro armato, opaco pansargrå, matt panssarinharmavaa, himmēa kampvogngrå, mat pansergrå, matt серий танк, матовый szary czołg., matowy ұғыр танқ., мат panzer grisi, mat pancérově šedá, matná páncélszürke, matt oklopno siva, mat	rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferrugen, fosco color ruggine, opaco rost, matt ruste, himmēa rust, mat rust, matt ржавчина, матовый rdzawy, matowy хрома окорюдя, мат pas rengi, mat rezavá, matná rozsdza, matt rjava, mat	beige, matt 89 beige, matt beige, mat beige, mate beige, mate beige, fosco beige, opaco beige, matt beige, himmēa beige, mat beige, matt бежевый, матовый bezowżowy, matowy үңгір, мат pas rengi, mat bezová, matná bez, matt bez (sionova kost), mat	gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarilo, fosco giallo, opaco gul, matt keltainen, himmēa gul, mat gul, matt желтый, матовый żółty, matowy кірпіво, мат sari, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	weiß, matt 42 white, matt blanc, mat wit, mat amarillo, mate amarilo, mate giallo, opaco vit, matt valkoinen, himmēa hvit, mat hvit, matt белый, матовый biely, matowy ләуқұп, мат sarı, mat bilá, matná fehér, matt rumena, mat	+ gelboliv, matt 42 Yellow olive, matt Olive jaunâtre, mat Geelolijf, mat Amarillo oliva, mate Amarelo-oliva, mate Giallo oliva, opaco Guloliv, matt Olivinketainen, matta Gul oliven, mat Guloliven, matt Желто-оливковый, матовый Oljekozłoty, matowy Кірпіво хлібі, мат Sary zeytin yeşili, mat Sárgás olajzöld, matt Žlutoolivová, matná Rumenoolivna, brez leska	+ gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarilo, fosco giallo, opaco gul, matt keltainen, himmēa gul, mat gul, matt желтый, матовый żółty, matowy кірпіво, мат sarı, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta ildröd, sidenmatt tulipunainen, silinkinimmeä ildrod, silkematt ildrod, silkematt огненно-красный, шелк.-матовый czernowry ognisty, jedwabisto-mat. коккою фотас, метафібр. мат атеş kırmızısı, ipek mat ohmív červená, hedvábné matná tüzpiros, selyemmatt ogenj rdéa, svila mat	
<b>O</b>	<b>75 %</b>	<b>25 %</b>	<b>P</b>	<b>75 %</b>	<b>25 %</b>			
lufthansa-blau, seidenmatt 350 'Lufthansa' blue, silky-matt bleu 'Lufthansa', satiné mat Lufthansa blauw, zijdemat azul Lufthansa, sedeada azul Lufthansa, fosco sedoso blu Lufthansa, opaco seta Lufthansa-blå, sidenmatt Lufthansa-sininen, silinkinimmeä Lufthansa-blå, silikemat синий "люфтганза", шелк.-матовый pomarańczowy, błyszczący портокали, үнәлістері portakal, parlak oranżowa, leśkla narancsszínű, fényes poromardzast, bleskajoča	bronzegrün, matt 65 bronze green, matt vert bronze, mat bronsegroen, mat verde bronceino, mate verde bronce, fosco verde bronce, opaco bronsgreen, matt pronssinvihreä, himmēa bronsegrøn, mat bronsegroen, matt бронзово-зеленый, матовый brązowozielony, matowy туро әнәү дәнәү, метафібр. мат lufthansa mavisi, ipek mat modrá Lufthansa, hedvábné matná Lufthansa-kék, selyemmatt lufthansa plava, svila mat	+ gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarilo, fosco giallo, opaco gul, matt keltainen, himmēa gul, mat gul, matt желтый, матовый żółty, matowy кірпіво, мат sari, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	Mittelgrau, matt 43 Medium grey, matt Gris moyen, mat Middelgris, mat Gris medio, mate Cinzento-médio, mate Grigio medio, opaco Mellangrå, matt Keskiharmaa, matta Mellemgrå, mat Mellomgrå, matt Серый, матовый Średnioszary, matowy Грі місціо, мат Orta gri, mat Középszürke, matt Sredně sivá, matná Srednjesiva, brez leska					

**A****B****C****D****E 2x****K****P2**

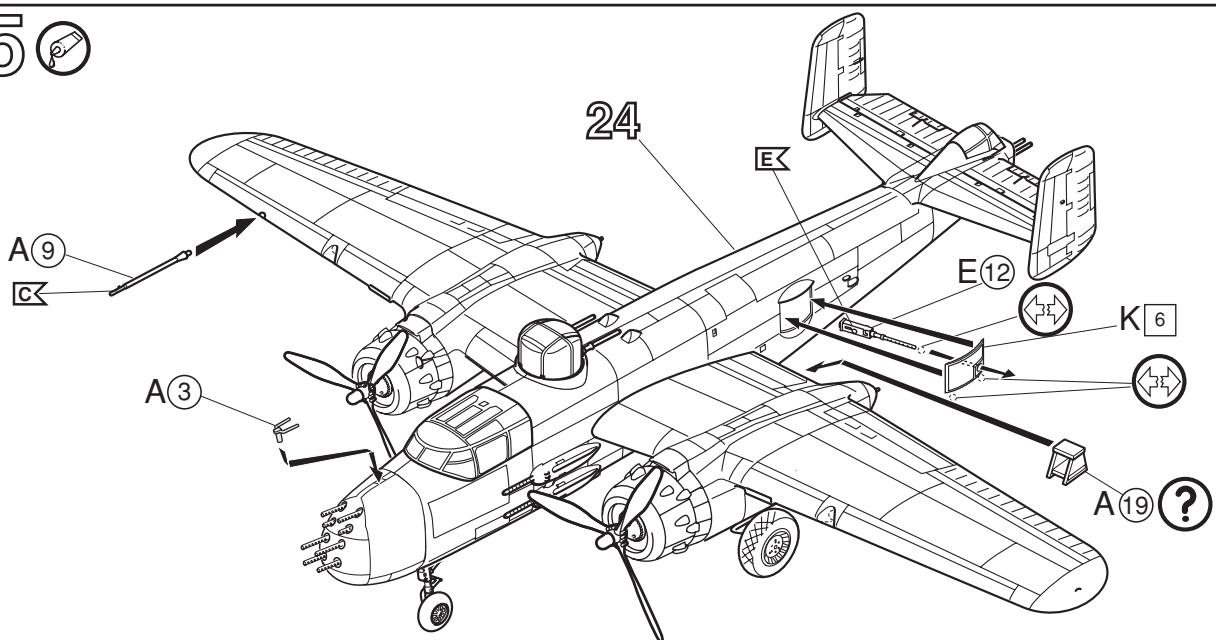




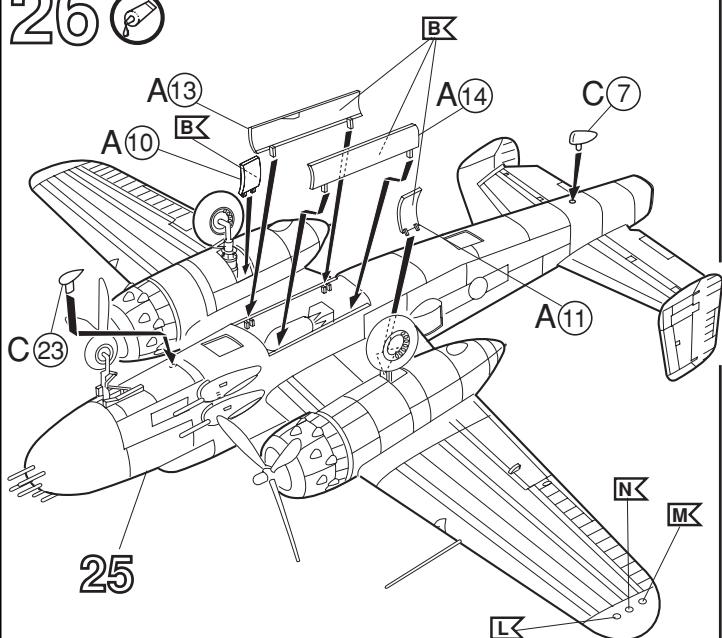
24○



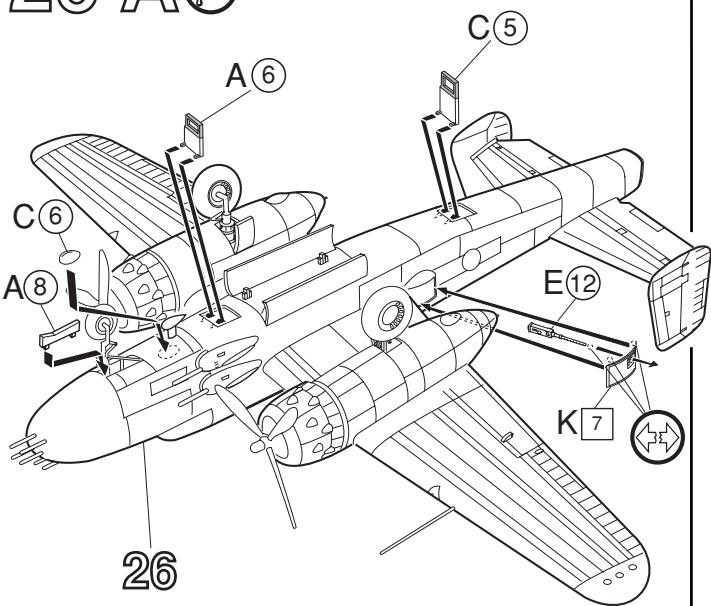
25○



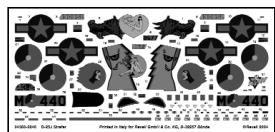
26○



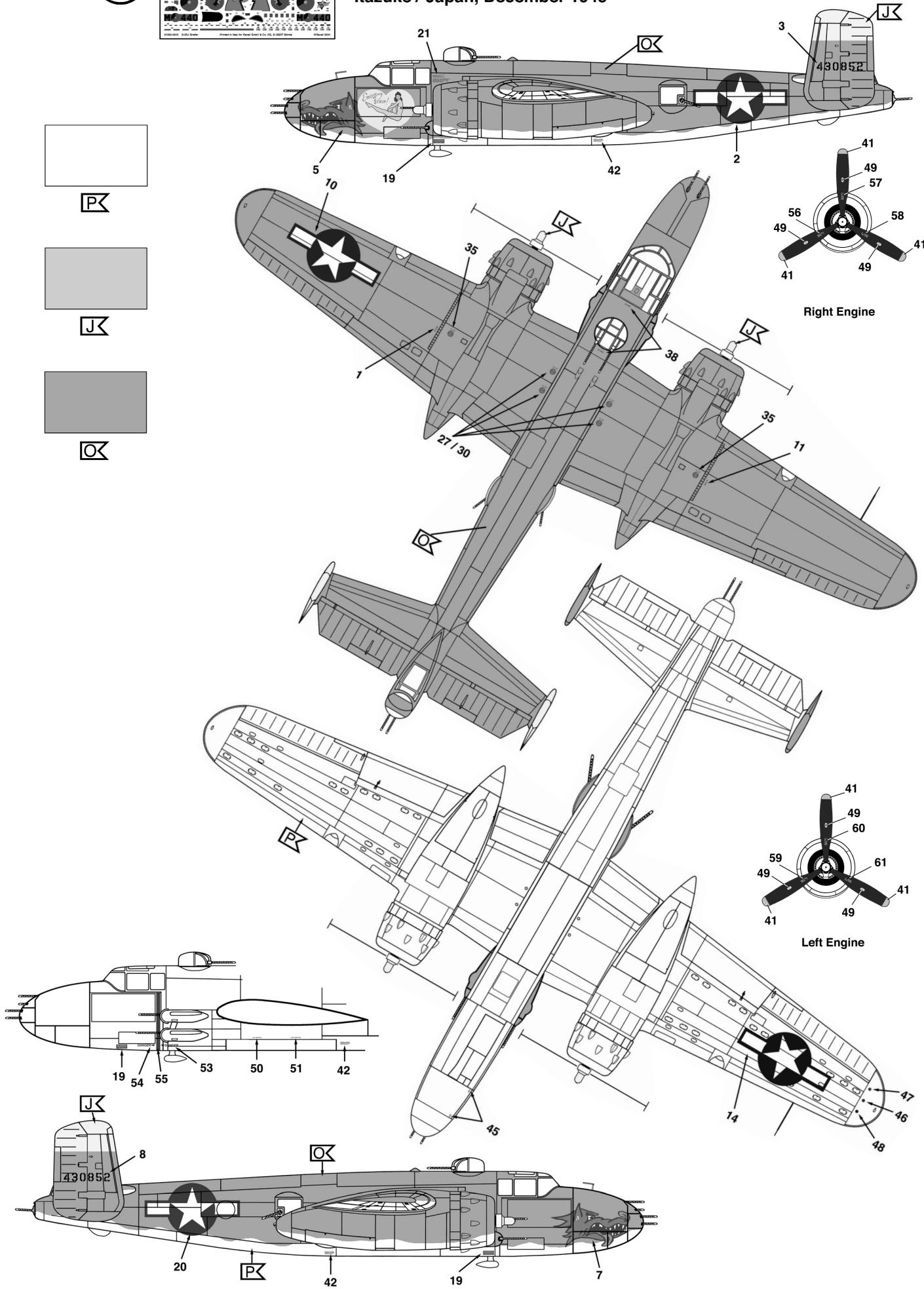
26 A○



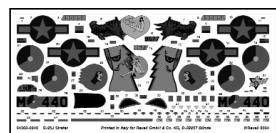
27



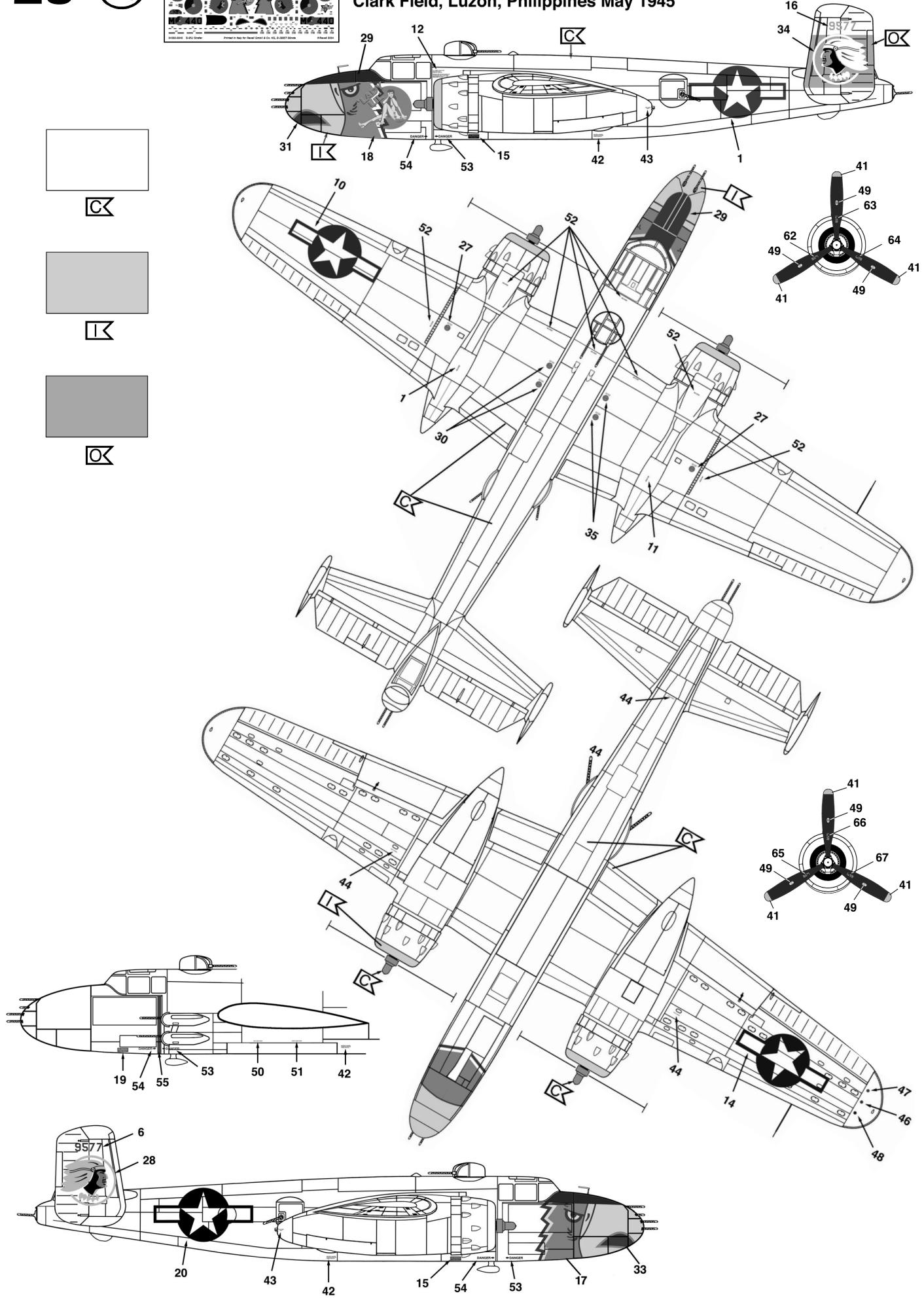
North American B-25J-27-NC Mitchell III  
38th Bomber Group; 71st. Bomber Squadron,  
Itazuke / Japan, December 1945



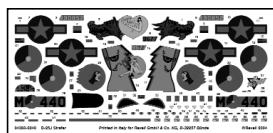
28



North American B-25J-22-NC Mitchell III  
498th Bomber Squadron, 345th Bomber Group "Air Apaches"  
Clark Field, Luzon, Philippines May 1945



29



North American B-25J-20 Mitchell III  
No. 18 Squadron, Militaire Luchtvaart,  
Balikpapan, Indonesia 1946

